

/// JOCEL®



AQUECEDOR CERÂMICO CALENTADOR CERAMICO CERAMIC HEATER

JAC013088

A **/// JOCEL®** felicita-o (a) pela escolha deste Aquecedor Cerâmico.
Por favor, leia atentamente as instruções deste manual.

/// JOCEL® lo(a) felicita por la elección de este Calentador Cerámico.
Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.

/// JOCEL® congratulates you the selection of this Ceramic Heater.
Please read this manual before using.

IMPORTANTE

- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência, a não ser que tenham autorização ou instruções no que diz respeito ao uso do aparelho, dada pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Apesar do aparelho ter um indicador térmico de corte, não recomendamos que tape o aparelho (com cobertores, toalhas, etc.) para evitar incêndios.
- Para evitar danos no aparelho, não introduza objectos dentro do aparelho.
- Nunca coloque a parte da frente do aparelho (grelha) a menos de 1 metro de distância da parede, móveis ou outros objectos para evitar incêndios.
- Nunca introduza canetas, lápis ou quaisquer outros objectos através da grelha quando o aparelho está em funcionamento.
- Nunca mergulhe na água o aparelho ou o cabo eléctrico.
- Nunca mexa no aparelho com as mãos molhadas.
- Nunca utilize o aparelho em locais húmidos (banho, etc.).
- Nunca utilize o aparelho numa superfície/chão húmido.
- Utilize o aparelho só em superfícies sólidas e niveladas.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sozinho.
- Nunca utilize o aparelho com o cabo enrolado.
- Nunca utilize o aparelho com uma extensão.
- Antes da primeira utilização, certifique-se que a tensão nas tomadas da sua casa é igual à indicada na placa de características.
- Desligue sempre o aparelho antes de limpar.
- Não utilize produtos abrasivos, químicos ou com álcool para limpar o aparelho.
- Nunca utilize o aparelho com o cabo danificado.
- Nunca ligue o aparelho a uma tomada de parede danificada.
- Nunca utilize o aparelho próximo ou em cima de superfícies quentes.
- Nunca deixe o cabo pendurado nem deixe que toque em superfícies quentes.
- Utilize só acessórios recomendados pelo fabricante.

- Desligue sempre o aparelho quando não está a ser utilizado.
- Nunca deixe as crianças trabalhar com o aparelho.
- Tenha especial atenção quando o aparelho é utilizado próximo de crianças.
- Utilize o aparelho só para o fim para o qual foi concebido.
- Nunca coloque o aparelho onde possa cair ou tombar.
- Não tente reparar o aparelho, contacte a Assistência Técnica.
- Tenha atenção às regras de segurança quando utiliza o aparelho.
- O funcionamento incorrecto e o manuseamento incorrecto pode levar ao mau funcionamento do aparelho ou danos no utilizador.

FUNCIONAMENTO



1. Tecla de Oscilação
2. Termostato
3. Interruptor e Controlo de Potência
4. Indicador luminoso
5. Grelha
6. Base

1. Coloque o aparelho numa superfície nivelada, suave e estável.
2. Antes da primeira utilização, certifique-se que o termóstato foi rodado para a esquerda e que o controlo da potência está na posição "0" (Desligado).
3. Ligue a ficha do aparelho.
4. Selecione o modo potência girando a tecla do interruptor para \curvearrowright , "I" ou "II".

\curvearrowright - Modo de ventilação

"I" - Potência média de aquecimento (750W) – Ar Morno

"II" - Potência elevada de aquecimento (1500W) – Ar Quente



5. Rode o termóstato para a direita até ouvir um “clique”.
6. Se quiser alterar a temperatura, rode o termóstato para a direita para aumentar ou para a esquerda para diminuir.

Nota: Ao rodar o termóstato em demasia para a esquerda, se ouvir um “clique”, o aparelho desligar-se-á.



7. Para desligar o aparelho, rode o termóstato para a esquerda e coloque o controlo de potência na posição “0” (Desligado).
8. Desligue o aparelho.

PROTECÇÃO CONTRA SOBREAQUECIMENTO

Não deve tapar o aparelho mas na eventualidade de isso acontecer o aparelho atinge uma temperatura elevada e depois desligar-se-á.. Retire todos os objectos que provocaram o sobreaquecimento (toalha, cobertor, etc.) e desligue a ficha do aparelho da corrente eléctrica. Quando o aparelho arrefecer, pode ligar novamente o aparelho.

DISPOSITIVO DE SEGURANÇA EM CASO DE QUEDA

O aparelho tem um dispositivo especial, colocado na parte de baixo, que o desliga automaticamente no caso de queda. Apanhe-o do chão, coloque-o novamente direito , o aparelho continua a funcionar.



Dispositivo de segurança

LIMPEZA

Antes de limpar, desligue sempre o aparelho, retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer. Para retirar o pó do aparelho utilize um pano seco ou um aspirador.

ARMAZENAMENTO

Guarde o aparelho num local fresco e seco. Não deite fora a embalagem. Pode utilizá-la para guardar o aparelho durante o Verão.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da factura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou eléctricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que não garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados directa ou indirectamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efectuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.
2. Excedido o prazo de 2 anos para a Linha Doméstica e 6 meses Linha Hotelaria, a Garantia caduca e a Assistência será efectuada debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef. 00 351 252 910351

Fax: 00 351 252 910367

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>

SEDE:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo

Aparelho **AQUECEDOR CERÂMICO**
Marca **JOCEL**
Modelo **JAC013088**

Está em conformidade com as seguintes directivas europeias e normas de aplicação:

Baixa Tensão	2014/35/EU	EN 60335-2-30:2009+A11:2012 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014 EN: 62233:2008
Compatibilidade Electromagnética	2014/30/EU	EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013

IMPORTANTE

- Este aparato no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (niños incluidos) con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso de este electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad.
- A pesar de que este aparato incorpora un dispositivo térmico de seguridad, no lo tape con ningún objeto (manta, toalla, etc.) para evitar incendios.
- No introduzca objetos en este aparato para evitar daños.
- No coloque la parte frontal de este aparato a menos de un metro de la pared, muebles u otros objetos con el fin de evitar incendios.
- No introduzca bolígrafos, lápices ni otros objetos a través de la rejilla del ventilador cuando esté en marcha.
- Nunca introduzca este aparato ni el cable de alimentación dentro del agua.
- Nunca utilice este aparato con las manos mojadas.
- Nunca utilice este aparato en lugares húmedos (cuarto de baño, etc.).
- Nunca utilice este aparato sobre una superficie/suelo mojado.
- Utilice este aparato sobre una superficie firme y plana exclusivamente.
- Nunca deje este aparato sin vigilancia cuando esté en marcha.
- Nunca utilice este aparato con un cable demasiado tirante.
- Nunca utilice este aparato con un alargador de cable
- Antes de poner en marcha este aparato por primera vez, asegúrese de que la tensión de su tomacorriente es la misma que figura en la placa de características de este aparato.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.
- No utilice productos abrasivos o químicos ni limpiadores con alcohol para limpiar este aparato.
- Nunca utilice este aparato si está deteriorado, ni con un cable/enchufe deteriorado.
- No conecte este aparato a un tomacorriente dañado.
- Nunca utilice este aparato encima de superficies calientes ni cerca de ellas.
- Nunca deje el cable colgando sobre el borde de una mesa ni en contacto con una superficie caliente.
- Utilice solamente las piezas recomendadas por el fabricante.
- Desconecte siempre este aparato cuando no lo esté utilizando.
- Nunca deje que los niños pongan en marcha este aparato.
- Extreme las precauciones cuando esté utilizando este aparato cerca de los niños.

- Utilice este aparato para los fines para los que ha sido diseñado exclusivamente.
- Nunca coloque este aparato en un lugar donde pueda caerse o donde alguien pueda tropezar con él.
- Este aparato deberá ser reparado por un servicio técnico autorizado. No repare usted mismo este aparato.
- Cuando utilice este aparato, observe las precauciones de seguridad.
- El manejo inadecuado de este aparato podría provocar fallos en el aparato y lesiones al usuario.

FUNCIONAMIENTO



1. Botón de oscilación
2. Termostato
3. Interruptor e Control de potencia
4. Indicador luminoso
5. Rejilla
6. Soporte

1. Coloque este aparato sobre una superficie plana, lisa y estable.
2. Antes de utilizar este aparato por primera vez, asegúrese de que el termostato ha sido girado en sentido contrario a las agujas del reloj para apagarlo y que el control de potencia está en posición "0" (apagado).
3. Enchufe el aparato.
4. Gire el control de potencia a las posiciones ↻ , "I" o "II":

↻ - Modo de ventilación

"I" - Potencia calorífica media (750W)

"II" - Potencia calorífica alta (1500W)



5. Gire el termostato en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic.
6. Si desea cambiar la temperatura, gire el termostato en el sentido de las agujas del reloj para subir la temperatura o en sentido contrario para bajarla.



Nota: Si gira el termostato en sentido contrario a las agujas del reloj a una distancia considerable y oye el clic, el aparato se apagará.

7. Para apagar este aparato, gire el termostato en sentido contrario a las agujas del reloj y gire el control de potencia a la posición "0" (apagado).
8. Desenchufe el aparato.

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

Si tapa este aparato con una toalla, manta, etc., alcanzará una temperatura muy alta y se apagará. Retire todos los artículos que hayan provocado el sobrecalentamiento (toalla, manta, etc.) y desenchufe el aparato. Cuando el aparato se haya enfriado, enchúfelo y enciéndalo de nuevo.

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD EN CASO DE CAÍDA

Este aparato dispone de un dispositivo especial situado en la parte inferior que lo apaga automáticamente en caso de caída. Recoja el aparato del suelo, vuelva a colocarlo en su sitio y seguirá funcionando normalmente.



Dispositivo de seguridad

LIMPIEZA

Antes de limpiar este aparato, apáguelo, desenchúfelo y deje que se enfríe. Para limpiar el polvo del aparato utilice un paño seco o una aspiradora.

ALMACENAMIENTO

Guarde este aparato en un lugar fresco y seco. No tire la caja. Utilícela para guardar el aparato durante el verano.

CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTIA TERMINA:

1. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.
2. Superado el período de 2 años para la línea doméstica e 6 meses para la hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tarifas vigentes.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de lo siguiente contacto:

Telef. 902 099 504

<http://www.jocel.es>

SEDE:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo

Aparato **CALENTADOR CERÁMICO**
Marca **JOCEL**
Modelo **JAC013088**

Cumple con las siguientes directivas europeas y normas de aplicación

Baja Voltaje	2014/35/EU	EN 60335-2-30:2009+A11:2014 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014 EN: 62233:2008
Compatibilidad Electromagnética	2014/30/EU	EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013

IMPORTANT



- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- In spite of the fact that the appliance has built-in thermal cut-off indicator, it is not recommended to cover the appliance by any items (blanket, towel, etc.) to avoid fire.
- To avoid the appliance's damage do not insert any items into the appliance.
- Never put the front side of the appliance (grill) closer than 1 meter to the wall, furniture and other objects in the room as to avoid fire.
- Never insert pens, pencils or any other objects through the grill when the appliance is turning on.
- Never immerse the appliance or power cord into water.
- Never use the appliance with wet hands.
- Never use the appliance in the wet places(bath, etc).
- Never use the appliance on a damp surface/floor.
- Use the appliance only on solid and level surface.
- Never let the turned on appliance be unattended.
- Never use the appliance with over lighted cord.
- Never use the appliance with an extension cord.
- Before the first operating make sure that the voltage in your wall outlet is the same as on the appliance's rating label marked.
- Always unplug the appliance before cleaning.
- Do not use any abrasive, chemical or alcohol-contained cleaners for cleaning the appliance.
- Never use the damaged appliance or appliance with damaged cord/plug.
- Never use the appliance with the damaged wall outlet.
- Never use the appliance near or on the hot surfaces.
- Never let the cord hang over the edge of table or touch any hot surfaces.
- Use only attachments recommended by the manufacturer.

- Always unplug the appliance when it is not is use.
- Never let the children operate the appliance.
- Give a high attention when the appliance is being used near the children.
- Use only the appliance for it's direct purpose.
- Never expose the appliance to fall down or to be kicked.
- Repair the appliance only in authorized service center. Do not repair the appliance by yourself.
- While using the appliance, please observe the safety precautions.
- Incorrect operation and improper handing can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.

OPERATION



1. Oscillation
2. Thermostat
3. Switch
4. Light indicator
5. Grill
6. Base

1. Place the appliance on level, smooth and stable surface.
2. Before the first operating make sure, that thermostat is turned counterclockwise up to stop and power switch is in "0" (OFF) position.
3. Plug in the appliance.
4. Turn power switch to  , "I" or "II" position:
 -  – Fan mode
 - "I" – Medium power heat (750W)
 - "II" – High power heat (1500W)



5. Turn the thermostat clockwise until you hear the click.
6. If you want to change the temperature, turn the thermostat clockwise to raise the temperature or counter clockwise to lower it.



Note: if you turn thermostat counterclockwise for sizeable distance and hear click-the appliance will switch off.

7. To switch off the appliance, turn the thermostat counter clockwise up to stop and turn the power switch to “0” (OFF) position.
8. Unplug the appliance.

OVERHEAT PROTECTION

If you cover the appliance by any item (towel, blanket, etc.), the appliance reaches high temperature and then turns off. Remove all the items that caused overheat (towel, blanket, etc.) and unplug the appliance. When the unit cools down, plug it and turn on again.

SAFETY DEVICE IN CASE OF FALL

The appliance has special button, placed on the bottom side that automatically turns off the fallen appliance. Pick up the appliance from the floor, place it back – the appliance will continue to work.



Safety device

CLEANING

Before cleaning always turn off the appliance, unplug it and let the appliance to cool down. To remove dust from the appliance use dry cloth or vacuum cleaner.

STORAGE

Store the appliance in a cool and dry place. Do not throw away the gift box. You may use it to store the appliance in summer time.

GENERAL WARRANTY TERMS

1. The warranty is valid only on presentation of invoice of purchase.
2. This WARRANTY is limited exclusively to parts substitution ineffective due to faulty manufacture, made in our workshops.
3. The elimination of several faults of the scope of the guarantee is made for repair or replacement of defective parts, according to the discretion of our technical services. Defective parts are our property.
4. Are not covered under warranty damage caused by transportation, neglect or poor use, improper assembly or installation, as well as external influences such as: lightning strikes or power, flooding, humidity, etc..
5. Lose warranty, all appliances that are not being used according to the instructions, or connected to FEEDING NETWORKS not guarantee a constant voltage of 220/240V.
6. The warranty does not cover damages for personal injury or damage caused directly or indirectly in any capacity whatsoever.
7. This warranty terminates when it is found to have been undergoing repairs, alterations or interventions by any person not authorized by Jocel.

THE WARRANTY EXPIRES

1. With the modification or disappearance of the nameplate of the appliance.
2. Exceeded the period of 2 years for home appliances and 06 months for industrial appliances, warranty expires and assistance will be made by charging the costs of manpower, according to current fees.

TECHNICAL ASSISTANCE

For technical assistance request, our services are available through the following contacts:

Telef. 00 351 252 910351

Fax: 00 351 252 910367

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>

HEADQUARTERS:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare on our own responsibility that the machine indicated below

Product	CERAMIC HEATER
Brand	JOCEL
Model	JAC013088

Complies with the following European directives and standards implementation

Low Voltage	2014/35/EU	EN 60335-2-30:2009+A11:2012 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014 EN: 62233:2008
Electromagnetic Compatibility	2014/30/EU	EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013